



## 1

## 有关日本的住宅

## 1-1

## 房产

持有所有权的住宅在日本一般叫做“房产”。虽然“房产”中有一户建（独栋住宅）或公寓等不同形态，不过在建筑或购买房屋时，都需要办理多种手续以及签订合约。

## 1-2

## 公营住宅

针对为房屋困扰的低收入人群，地方公共团体以廉价的租金提供出租住宅，都道府县或市区町村会各自设定收入基准等入住条件。

## 1-3

## UR 出租住宅

是 UR 都市机构所管理的住宅，入住时虽要求收入超过 UR 所设定的基准月收入金额等条件，但是如果有一定的居留资格（参照 2-2），也可以入住。

## 1-4

## 普通出租住宅

是指一般的出租房屋。根据出租合约支付房租，任何人都可以租住。另外，房屋合约的内容根据各自情况而多种多样，需充分确认。

## 2 有关入住

### 2-1 公营住宅

- 因为公营住宅是以为房屋困扰的低所得人群为对象进行出租的，作为管理者的都道府县或市区町村会各自设定收入基准等入住条件。
- 有关外国人，除了通常的入住条件以外，还有可能会加上如有一年以上的居留资格或有居留实绩等条件。
- 若想要入住公营住宅，请到管理住宅的都道府县或市区町村提出申请。
- 入住条件以及申请方式等详情，请向管理想要入住的房屋的都道府县或市区町村咨询。

### 2-2 UR 出租住宅

- 要求收入超过 UR 都市机构所设定的基准月收入额。
- 对于外国人，有必要继续居住者，居留资格为外交，公用，特别永住，中长期滞留者（包括永住者）均可入住。
- 入住申请方法以及募集状况的确认等，详情请到 UR 营业中心等咨询。

### 2-3 普通出租住宅

- 为了外国人能在日本顺利找到普通出租住宅，目前正在着手编写《在日租借房屋指南》、《外国人用出租房屋入住手册》敬请关注。
- 在《在日租借房屋指南》中，有以下寻找房屋的有用信息，请做参考。

- ① 在日本寻找租赁房屋的方法・签合约的流程
- ② 必要的材料以及费用
- ③ 入住手续
- ④ 日本房屋的居住使用规则
- ⑤ 退租手续
- ⑥ 租住房屋时须知的房地产用语 等



- 《外国人用出租房屋入住手册》则介绍有在日本租赁房屋时可有效利用的基本信息、以及可使用外语的房屋中介公司网站等。

国土交通省网页

更为详细的资讯请查询以下网页：

[https://www.mlit.go.jp/jutakukentiku/house/jutakukentiku\\_house\\_tk3\\_000017.html](https://www.mlit.go.jp/jutakukentiku/house/jutakukentiku_house_tk3_000017.html)



## 《在日租借房屋指南》

|                      |                                                                                                     |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 日语－ JAPANESE －       | <a href="http://www.mlit.go.jp/common/001317843.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001317843.pdf</a> |
| 英语－ ENGLISH －        | <a href="http://www.mlit.go.jp/common/001317844.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001317844.pdf</a> |
| 中文－ CHINESE －        | <a href="http://www.mlit.go.jp/common/001317845.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001317845.pdf</a> |
| 韩语－ KOREAN －         | <a href="http://www.mlit.go.jp/common/001317846.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001317846.pdf</a> |
| 西班牙语－ SPANISH －      | <a href="http://www.mlit.go.jp/common/001317847.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001317847.pdf</a> |
| 葡萄牙语－ PORTUGUESE －   | <a href="http://www.mlit.go.jp/common/001317848.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001317848.pdf</a> |
| 越南语－ VIETNAMESE －    | <a href="http://www.mlit.go.jp/common/001316936.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001316936.pdf</a> |
| 尼泊尔语－ NEPALI －       | <a href="http://www.mlit.go.jp/common/001316937.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001316937.pdf</a> |
| 泰语－ THAI －           | <a href="http://www.mlit.go.jp/common/001312581.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001312581.pdf</a> |
| 印度尼西亚语－ INDONESIAN － | <a href="http://www.mlit.go.jp/common/001312584.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001312584.pdf</a> |
| 缅甸语－ MYANMAR －       | <a href="http://www.mlit.go.jp/common/001312587.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001312587.pdf</a> |
| 高棉语－ KHMER －         | <a href="http://www.mlit.go.jp/common/001312589.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001312589.pdf</a> |
| 塔加洛语－ TAGALOG －      | <a href="http://www.mlit.go.jp/common/001312590.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001312590.pdf</a> |
| 蒙古语－ MONGOLIAN －     | <a href="http://www.mlit.go.jp/common/001312591.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001312591.pdf</a> |



《外国人用出租房屋入住手册》

<https://www.mlit.go.jp/common/001334734.pdf>

外国人可租借的房屋信息

<https://safetynet-jutaku.mlit.go.jp/guest/index.php> (日语)

